

ΥΜΝΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ.
INNO A LA LIBERTA DELLA GRECIA.

HYMNE GREC.

Πόλις Α. ΣΟΛΟΜΟΥ.

Μουσική Ν. ΜΑΝΤΖΑΡΟΥ.

Maestoso.

ΑΣΜΑ.
Canto.

Σὺ γνω - ρί - ζῃς πὸ τῆν κό - φι τοῦ σα - θεοῦ τῆν τρο - με -
Ti co - nos - co al riso fen - den - te del tuo gia - dio bat - ta -

ρῆ — οὐ γνω - ρί - ζῃς τῆν ἴ - φι σου μέ - εἶς με - τρεῖς τῆν
glier — ti co - nos - co al guar - do ar - den - te che mi - su - ra il mon - do in -

γῆ — δὲ τὰ κό - κ - λ - λα ὄγαλ - μί - νη τῶν Ἑλ - λῆ - νων τὰ λε -
ter — dal - le sa - cre os - sa ri - na - ta de - gl' El - le - ni a nuo - va e -

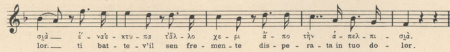
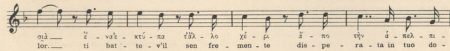
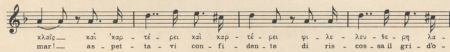
ρῆ — καὶ σὺν πρῶ - τα ἴ - δεοι - ω - μέ - νη χαί - ρεω χαί - ρε ε - λευ - θε -
tà — e qual pri - ma for - mi - da - ta sal - ve sal - ve o li - ber -

ρῆ — καὶ σὺν πρῶ - τα ἴ - δεοι - ω - μέ - νη χαί - ρεω χαί - ρε ε - λευ - θε -
tà — e qual pri - ma for - mi - da - ta sal - ve sal - ve o li - ber -

ρῆ — καὶ σὺν πρῶ - τα ἴ - δεοι - ω - μέ - νη χαί - ρεω χαί - ρε ε - λευ - θε - ρῆ.
tà — e qual pri - ma for - mi - da - ta sal - ve sal - ve o li - ber - tà.

Ἐ - κὶ μέ - σα κ - τοι - κοῦ - σες νι - κη - μέ - νη ἴ - τρο - πα -
Là, fra l'os - sa ti gia - ce - vi ver - go - gno - sa nel do -

λῆ — ἴ - να στό - μῃ - κη - τε - ροῦ - σες ε - λα πῶ - λι νὰ σοῦ
lor — e u - na vo - ce ivi atten - de - vi che gri - das - se sor - gi an -



Κἄ - λε - ες ἦ! πό - τε θγά - νω τό κε - φά - λαδ - πό τρέπ -
 E sclia - ma - vi a tan - ti gua - i quan - doil ca - po oh! toglie -

μισέ - κιά - πο - κρί - νο - ντο ἀπό πιά - νω κλά - ψαις, ἦ - λυσ - σες φε -
 rò? suon di cep - pie pian - tie la - i il tuo ge - mi - to evo -

νος - τό - τί - σή - κό - νες τό δάμ - μα μίς τά κλάύ - μα - τα σο -
 εδ - la - cri - mo - so al som.mo Ed - di - o il tuo aguar - do si le -

λό - χείς τό ρού - χό σου ἕσ - τα ἕσι - μα πλη - θος αἰ - μα ἼΑ - λη - vi -
 νό - e di gre - co san - gu'un ri - o la tua ves - te im - por - po -

κό - χείς τό ρού - χό σῆσ - τα ἕσι - μα πλη - θος αἰ - μα ἼΑ - λη - vi -
 rò - e di gre - co san - gue un ri - o la tua ves - te im - por - po -

κό - χείς τό ρού - χό σῆσ - τα ἕσι - μα πλη - θος αἰ - μα ἼΑ - λη - vi -
 rò - e di gre - co san - gue un ri - o la tua ves - te im - por - po - rò.

HYMNE GREC A LA LIBERTÉ.

Traduction Française.

Je te reconnais au tranchant de ton glaive redoutable; je te reconnais à ce regard rapide dont tu m'asures la terre.

Sortis des ossements sacrés des Hellènes, et forte de ton antique énergie, je te salue, je te salue, ô Liberté!

Depuis longtemps, tu gisais dans la poudre, couverte de honte, abreuvée d'amertume, et tu attendais qu'une voix généreuse te dit: „Sois de ta tombe!“

Combien il t'aurait de jour désiré! Partout régnait un morne silence; les cœurs étaient glacés de crainte et comprimés par l'esclavage.

Malheureux, il ne te restait que la triste consolation de redire tes grandeurs passées, de les redire d'une voix entrecoupée de sanglots.

De jour en jour, tu attendais le cri de l'indépendance, et tu te meurtrissais le sein de désespoir.

Tu te disais: „Ah! quand repenserai-je de ma tête le poids de l'infortuné!“ et d'en haut, l'on te répondait par des pleurs, des gémissements et des chaînes.

Alors, tu élevais ton regard obscurci par les larmes, et sur ta robe découlaient des flots de sang, le sang des Grecs.

Dionysios Salomos.